



Dario Magnati, Francesca Legittimo

Comunicare in russo

Corso di lingua e cultura russa

HOEPLI

Destinazione

Ordine e indirizzo di scuola	Materia
Scuola secondaria di secondo grado / Licei / Istituto Tecnico Economico	Lingua russa

La proposta culturale e didattica

Il progetto culturale

Il corso, articolato in due volumi, si propone di condurre gradualmente lo studente all'acquisizione delle competenze linguistiche necessarie al conseguimento dei livelli A1 e A2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue. Il corso prepara inoltre lo studente ad affrontare le cinque parti che compongono l'esame di certificazione TRKI di lingua russa per i livelli corrispondenti a quelli A1 e A2 del QCER: test grammaticale, produzione scritta, produzione orale, ascolto e lettura.

Gli obiettivi didattici e gli strumenti per raggiungerli

Ciascun volume è suddiviso in lezioni che affrontano, in chiave comunicativa, varie situazioni della vita reale. Ogni lezione si articola in sezioni:

- **Ascoltiamo**, con dialoghi che introducono lessico e strutture grammaticali. La sezione è arricchita da glossari e da un'attività (domande aperte, verso/falso, comprensione);
- **Fonetica**, comprende esercizi di ascolto, riconoscimento, riproduzione degli aspetti fonetici del russo considerati più difficili per un parlante italiano;
- **Grammatica**, si concentra sugli aspetti grammaticali dei dialoghi iniziali ed è corredata da numerosi esercizi graduati;
- **Leggiamo e Scriviamo**, con brevi testi accompagnati da domande (chiuse o aperte) e da un compito di produzione scritta;
- **Parliamo**, in cui lo studente è invitato a interagire in situazioni guidate che richiedono l'uso produttivo dell'oralità (interviste, narrazioni di sé e del proprio mondo);
- **Cultura**, fornisce testi su luoghi, personalità, vicende, curiosità, cucina, letteratura, arte arricchiti da attività didattiche.

Ogni volume è arricchito da pagine di grammatica (**Sunto grammaticale**) con regole e tabelle, utile per il ripasso, un glossario finale e simulazioni di **una prova di certificazione TRKI** per i livelli A1 e A2. Per ogni lezione viene proposta una sezione di esercizi aggiuntivi con numerose attività di rinforzo (esercizi sulle strutture e sul lessico, lettura, traduzione, ascolto e comprensione, brevi testi di cultura).

Gli autori

Dario Magnati è docente di lingua russa e collaboratore del Centro russo presso l'Università degli Studi di Milano, insegnante di russo per l'Associazione Italia-Russia Lombardia, traduttore letterario, coautore per Hoepli di un manuale di lingua russa.

Francesca Legittimo è insegnante di lingua russa in un liceo linguistico, docente di lingua russa presso l'Università IULM, insegnante di lingua russa per l'Associazione Italia-Russia Lombardia, traduttrice letteraria, autrice di un manuale di lingua tedesca.

Sofia Iashaiaeva è insegnante di lingua russa presso l'Associazione Italia-Russia Lombardia e presso scuole di lingua, traduttrice e interprete, autrice di articoli e racconti per testate giornalistiche russe e italiane.

Composizione dell'offerta

Per lo studente

	Articolazione di ogni volume in tomi	Contenuti digitali integrativi	Pagine	ISBN e Prezzo	ISBN e Prezzo
	cartaceo + digitale				solo digitale
Volume 1	1 Tomo	Libro digitale e risorse online	XII-360	9788820378660 Euro 29,90	9788820377984 Euro 22,42
Volume 2	1 Tomo	Libro digitale e risorse online	X-242	9788820378677 Euro 24,90	9788820378677 Euro 18,68

- I dati sono aggiornati al settembre 2017.

Per l'insegnante e la classe

Per l'insegnante	CD / DVD
<p>La guida per il docente (scaricabile anche in formato digitale dal sito hoeplichiara.it), unica per entrambi i volumi, contiene numerose attività di tipo didattico-ludico (giochi, role play, attività di classe) utili al ripasso e alla produzione, oltre a una serie di test progressivi per la verifica dell'apprendimento e la preparazione all'esame di certificazione e alle chiavi degli esercizi.</p>	<p>Il CD-Mp3 allegato ai volumi contiene la registrazione di tutti i dialoghi delle lezioni e degli esercizi di ascolto e di pronuncia.</p>

Il digitale integrativo

Tipologia di digitale	Tipo di piattaforma utilizzata	Per quali devices	Con quali modalità di accesso per gli utenti	Contenuti integrativi	
eBook+	Scuolabook	PC e Tablet in ambiente Windows e Machintosh	Scaricabile gratuitamente con codice coupon	Approfondimenti Tracce audio	Esercizi interattivi
Risorse onile	Hoeplicuola.it	PC e Tablet in ambiente Windows e Machintosh	Registrazione al sito hoeplicuola.it	Tutti i materiali digitali presenti nell'eBook+ più la Guida per l'insegnante (in sezione riservata al docente).	
CD-Mp3	CD-Mp3	PC in ambiente Windows e Machintosh	CD-Mp3 allegato ai volumi	Il CD-Mp3 allegato ai volumi contiene la registrazione di tutti i dialoghi delle lezioni e degli esercizi di ascolto e di pronuncia.	
Piattaforma didattica	Scuolabook Network	PC e Tablet in ambiente Windows e Machintosh	Registrazione al sito scuolabook.it	Registro elettronico Classe virtuale	Archivio digitale Consultazione dei propri eBook

[NOTA]

eBook+

Libro di testo digitale e interattivo, comprensivo dei contenuti digitali integrativi. L'eBook+ può essere consultato online, tramite la piattaforma didattica, oppure può essere scaricato per la consultazione e lo studio offline. Nel secondo caso, è necessario installare l'applicazione gratuita "Scuolabook" a partire dalla pagina web seguente: <http://www.scuolabook.it/applicazioni>

La stessa applicazione consente di leggere i libri digitali pubblicati dalle numerose case editrici che aderiscono al sistema Scuolabook: <http://www.scuolabook.it/editori>

Piattaforma didattica

La piattaforma didattica "Scuolabook Network" è un ambiente dedicato all'interazione tra il docente e la classe. La piattaforma è aperta e interoperabile poiché l'accesso è libero e il funzionamento è garantito sui dispositivi più diversi, purché dotati di un browser web comune e aggiornato. Essa è inoltre compatibile con gli standard Moodle, QTI e Common Cartridge per lo scambio di esercizi e materiali didattici con altri docenti.

All'interno della piattaforma docenti e studenti possono attivare, acquistare e visualizzare anche i libri di testo.

Caratteristiche tecniche dell'edizione a stampa

Formato	Colori	Tipo carta	Grammatura minima carta	Copertina	Legatura
21 x 28,5	4 colori	Patinata opaca	70 grammi	Plasticata lucida 4 colori	Brossura cucita a filo refe

Rapporto con il cliente

Condizioni contrattuali

I libri di testo in versione a stampa sono pienamente fruibili dall'acquirente, nei limiti della normativa sulla protezione del diritto d'autore.

Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633. Le riproduzioni effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da CLEARedi, Centro Licenze e Autorizzazioni per le Riproduzioni Editoriali, corso di Porta Romana n. 108, 20122 Milano, e-mail autorizzazioni@clearedi.org sito web www.clearedi.org

I libri di testo in versione digitale interattiva e i contenuti digitali integrativi online sono usufruibili, oltre che con limiti indicati dalla normativa sul diritto d'autore, anche con quelli evidenziati nella loro rispettiva licenza d'uso, le cui condizioni sono chiaramente fornite dall'editore all'atto dell'acquisto o della registrazione da parte dell'utente.

Customer care

Il customer care è organizzato per fornire supporto a tutti coloro che hanno rapporti con la casa editrice. Vi sono referenti a disposizione di: docenti, scuole, studenti, genitori, librerie, grossisti, agenti e fornitori.

Ad ognuna di queste categorie, la casa editrice fornisce informazioni e supporto secondo le specifiche esigenze. Numero del customer care: 02-864871. Per le problematiche legate ai prodotti digitali e ai servizi online, è a disposizione un supporto via mail: hoepliscuola@hoepli.it

Verifica della qualità

I nostri prodotti sono sottoposti a un'attenta verifica di qualità attraverso un sistema di controllo che garantisce più passaggi redazionali sui materiali in via di lavorazione.

La qualità degli autori, del personale redazionale, delle figure che controllano e validano i processi lavorativi hanno garantito negli anni un livello scientifico di alto profilo alle nostre edizioni.

Osservanza di norme e di comportamenti

Proprietà intellettuale

Come operatore del settore dell'editoria e dei nuovi media, Hoepli ha particolare consapevolezza dell'importanza della proprietà intellettuale e, per questo, rispetta e protegge il contenuto di ogni forma di proprietà intellettuale propria e altrui, si tratti di diritti d'autore, brevetti, marchi, segreti commerciali o altro bene immateriale.

Tale attenzione è costantemente rivolta in tutti gli ambiti operativi, ed in particolare con riguardo alla produzione e vendita di libri, sia in forma cartacea che elettronica, nella gestione del sito internet aziendale, nella cura delle comunicazioni alla SIAE e nell'utilizzo di software professionali.

Le indicazioni del curriculum

L'opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell'istruzione per il curriculum della scuola secondaria di secondo grado.

Norme riguardanti il libro di testo

L'opera risponde alle prescrizioni del Ministero dell'istruzione secondo quanto indicato nel D.M. n. 781 del 27 settembre 2013 riguardante le diverse tipologie di libri di testo, le risorse digitali integrative e i criteri pedagogici generali.

Disponibilità del libro per Diversamente abili

Biblioteca di Monza per ipovedenti; AID Associazione Italiana Dislessia

Codice Etico

Il Codice Etico e il Modello Organizzativo ai sensi della legge 231/2001 adottati dalla casa editrice Hoepli S.p.A. definiscono l'insieme dei valori che la stessa riconosce e condivide, a tutti i livelli, nello svolgimento dell'attività di impresa e dettano le linee guida improntate all'onestà e alla trasparenza a cui essa si conforma nelle relazioni interne e nei rapporti con l'esterno.

La casa editrice Hoepli S.p.A. sostiene con forza i diritti umani, opponendosi a ogni forma di sfruttamento, discriminazione e lavoro nero. La salvaguardia dell'ambiente è un principio prioritario a cui si riferiscono le scelte aziendali.

L'Organismo di Vigilanza, formato da persone indipendenti nel ruolo, è l'ente istituito per vigilare sul rispetto del Codice Etico e del Modello Organizzativo da parte di tutti i destinatari, nonché sull'efficacia delle prescrizioni ivi contenute e sulla loro effettiva applicazione all'interno della casa editrice Hoepli S.p.A.

Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo

Hoepli aderisce al Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo approvato nel gennaio 2011 dall'Associazione Italiana Editori e conforma i propri comportamenti alle norme ivi indicate. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: www.aie.it

Codice Polite Pari Opportunità Libri di Testo

Il Codice, approvato nel 1999 dall'Associazione italiana editori, impegna i produttori di strumenti didattici a evitare messaggi anche implicitamente portatori di discriminazioni di genere ed anzi a favorire una cultura delle pari opportunità nella scuola. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: www.aie.it

Certificazione di bilancio – Sistemi di controllo contabile

La casa editrice adotta i seguenti sistemi di controllo contabile: il bilancio della società è soggetto a revisione da parte di un revisore legale ai sensi dell'art. 2409 ter del Codice Civile.